

FR

EN

DE

PL

NL

IT

ES

PT

CN

little waver



**JEAN
LOUIS
DAVID**

MODEL JLD-1807

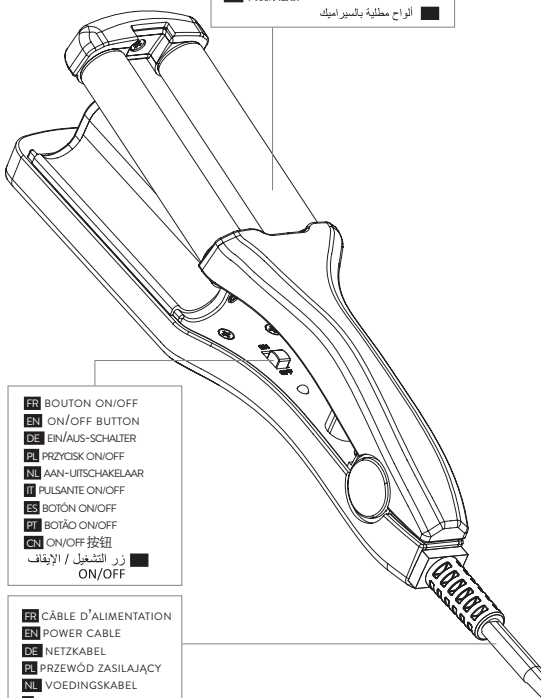
FR	3
EN	5
DE	7
PL	9
NL	11

IT	13
ES	15
PT	17
CN	19
	21

GUARANTEE	23
-----------	----

FR	PLAQUES REVÊTEMENT CÉRAMIQUE
EN	CERAMIC-COATED PLATES
DE	EISEN MIT KERAMIKBESCHICHTUNG
PL	PLYTKI Z POWŁOKĄ CERAMICZNĄ
NL	PLATEN MET KERAMISCHE COATING
IT	PIASTRE CON RIVESTIMENTO IN CERAMICA
ES	PLACAS CON REVESTIMIENTO CERÁMICO
PT	PLACAS DE REVESTIMENTO CERÁMICO
CN	陶瓷涂层板

ألواح مطلية بالسيراميك



FR	BOUTON ON/OFF
EN	ON/OFF BUTTON
DE	EIN/AUS-SCHALTER
PL	PRZYCISK ON/OFF
NL	AAN-UITSCHAKELAAR
IT	PULSANTE ON/OFF
ES	BOTÓN ON/OFF
PT	BOTÃO ON/OFF
CN	ON/OFF 按钮

زر التشغيل / الإيقاف
ON/OFF

FR	CÂBLE D'ALIMENTATION
EN	POWER CABLE
DE	NETZKABEL
PL	PRZEWÓD ZASILAJĄCY
NL	VOEDINGSKABEL
IT	CAVO DI ALIMENTAZIONE
ES	CABLE DE ALIMENTACIÓN
PT	CABO DE ALIMENTAÇÃO
CN	电源线

أابل الكهرباء

AVERTISSEMENTS

MISE EN GARDE : Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.



Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau présente un danger même lorsque l'appareil est à l'arrêt.

Pour assurer une protection complémentaire, l'installation, dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à cou-

rant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30mA est conseillée. Demandez conseil à votre installateur.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

- Retirez tous les composants d'emballage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide. Séchez l'appareil.
- Déroulez complètement le câble d'alimentation.

FONCTIONNEMENT

- 1 - Branchez l'appareil au courant électrique. Pour activer l'appareil, placer le bouton «ON/OFF» sur la position «ON».
- 2 - Le Little Waver atteint sa température maximale et unique de 200°C en quelques minutes.
- 3 - Délimitez une mèche de cheveux, placez-la entre les plaques du waver à l'extrémité haute de la mèche, fermez les plaques du waver pendant 5 secondes puis ouvrez-les. Une vague apparaît instantanément sur le cheveu. Descendez le waver de quelques centimètres puis recommencez le geste jusqu'en bas de la mèche.
- 4 - Pour éteindre l'appareil, placer le bouton «ON/OFF» sur la position «OFF».

NETTOYAGE

Arrêtez et débranchez l'appareil, puis laissez le refroidir. Retirez les cheveux qui pourraient être restés coincés dans l'appareil. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide et faire sécher. ATTENTION! N'immergez pas l'appareil et/ou son câble d'alimentation dans un liquide: risque de court-circuit ou de chocs électriques.



Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE et qu'il ne doit pas être traité avec les déchets ménagers.

Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles.

WARNINGS

WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.



This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

When using the appliance in a bathroom, unplug it after use, because its proximity to water can present a danger even when the appliance is switched off.

For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA is advisable in the electric circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

BEFORE USING THE DEVICE

- Remove all packaging.
- Clean the device using a slightly damp cloth. Dry the device.
- Fully uncoil the power cable.

OPERATION

- 1 - Plug the appliance in. To activate the appliance, slide the «ON/OFF» button to position «ON».
- 2 - The Little Waver reaches its unique and maximum temperature of 200°C in few minutes.
- 3 - Put one hair strand between the waver plates (at the roots), close the plates for 5 seconds, then open the plates. A wave appears immediately on your hair. Repeat the gesture to the ends.
- 4 - To shut the appliance off, slide the «ON/OFF» button to position «OFF».

CLEANING

Switch off and unplug the device, then allow it to cool.

Remove any hair that may have been left on the device.

Clean the device using a slightly damp cloth and then dry it.

WARNING! Do not immerse the device and/or its power cable in liquid: risk of short-circuit or electric shocks.



This symbol, displayed on the product or on its packaging, indicates that this product complies with the European Directive 2012/19/EU and must not be disposed of with household waste.

It must be taken to an appropriate collection point for recycling electrical and electronic equipment.

By ensuring that this product is disposed of in an appropriate way, you will be helping to prevent potential harmful consequences for the environment and human health.

Recycling materials will help to conserve natural resources.



ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN
AUFBEWAHREN.
VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN.

7

WARNUNGEN

WARNUNG: Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.



Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn der Haartrockner ausgeschaltet ist.

Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Be-

messungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

VOR BENUTZUNG DES GERÄTS

- Entfernen Sie alle Verpackungsbestandteile.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Trocknen Sie das Gerät ab.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.

FUNKTIONWEISE

- 1- Schalten Sie das Gerät ein. Um das Gerät einzuschalten, den „EIN/AUS-Schalter“ in die Position „ON“ (EIN) bringen.
- 2 - Der Little Waver erreicht seine höchste und einzige Temperatur von 200°C in wenigen Minuten.
- 3 - Nehmen Sie eine Haarsträhne, legen Sie sie am oberen Ende zwischen die Eisen des Waver und schließen Sie die Eisen 5 Sekunden lang; öffnen Sie dann das Gerät wieder. Sofort erscheint auf dem Haar eine Welle. Senken Sie den Waver um einige Zentimeter und wiederholen Sie den Vorgang bis zu den Haarspitzen.
- 4 - Um das Gerät auszuschalten, den „EIN/AUS-Schalter“ in die Position „OFF“ (AUS) bringen.

REINIGUNG

Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker ab und lassen Sie das Gerät abkühlen.

Entfernen Sie eventuell im Gerät verbliebene Haare.

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch und lassen Sie es trocknen.

ACHTUNG! Tauchen Sie das Gerät und/oder das Netzkabel nicht in eine Flüssigkeit; sonst besteht Kurzschluss- oder Stromschlaggefahr.



Dieses Symbol auf dem Gerät oder dessen Verpackung gibt an, dass das Gerät der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU entspricht, und dass es nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden darf.

Es muss zu einer geeigneten Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden.

Indem Sie sicherstellen, dass dieses Gerät auf korrekte Art und Weise entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, potenziell negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Das Recycling von Materialien unterstützt die Bewahrung natürlicher Ressourcen.

DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PRZED
SKORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA.

OSTRZEŻENIA

OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z urządzenia blisko wanien, pryszniców, umywalek lub innych pojemników z wodą.



Urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy pod warunkiem, że zostaną one objęte nadzorem i poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i gdy są one świadome zagrożeń z tym związanych. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą zajmować się czyszczeniem i konserwacją urządzenia.

Po korzystaniu z urządzenia w łazience wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody może stanowić zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

W celu zapewnienia dodatkowej ochrony w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę zaleca się instalację wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) z prądem znamionowym nie-

przekraczającym 30 mA. Zapytać instalatora o poradę.

Jeżeli przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia ryzyka porażenia.

PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Wyjąć wszystkie elementy opakowania.
- Wytrzeć urządzenie lekko nawilżoną szmatką. Pozostawić do wyschnięcia.
- Całkowicie rozwinąć przewód zasilania.

DZIAŁANIE

- 1- Podłączyć urządzenie do gniazdka elektrycznego. Aby włączyć urządzenie, należy ustawić przycisk ON/OFF na pozycji ON.
- 2 - Little Waver osiąga maksymalną i jedyną temperaturę pracy 200°C w ciągu kilku minut.
- 3 - Oddzielić pasemko włosów, umieścić między płytkami górną część pasemka, zamknąć płytki na 5 sekund, a następnie je otworzyć. Włosy będą pofalowane. Przesunąć urządzenie w dół o kilka centymetrów, następnie powtórzyć czynność do końca pasemka.
- 4 - Aby wyłączyć urządzenie, należy ustawić przycisk ON/OFF na pozycji OFF.

CZYSZCZENIE

Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania, poczekać, aż ostygnie.

Wyjąć włosy, które mogły zostać w urządzeniu.

Wytrzeć urządzenie lekko nawilżoną szmatką i pozostawić do wyschnięcia.

UWAGA! Nie wolno zanurzać urządzenia i/lub jego przewodu zasilania w jakiegokolwiek cieczy – grozi to zwarcie lub porażeniem prądem elektrycznym.



Symbol ten widniejący na produkcie lub na jego opakowaniu wskazuje, że produkt spełnia wymogi dyrektywy unijnej 2012/19/UE i że nie może być utylizowany jako odpad gospodarstwa domowego.

Należy oddać go do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego do powtórnego przetworzenia. Utylizacja tego produktu w odpowiedni sposób pomoże w zapobieganiu potencjalnym szkodliwym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzi.

Oddawanie materiałów do recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne.



WAARSCHUWINGEN

WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere reservoirs met water.



Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of met onvoldoende ervaring en kennis indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor een veilig gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

Als dit apparaat in een badkamer wordt gebruikt, moet na het gebruik de stekker uit het stopcontact worden gehaald omdat de nabijheid van water gevaarlijk kan zijn, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

Voor extra bescherming wordt het aanbevolen om een aardlekschakelaar met een aanspreekstroom van maximaal 30 mA te installeren in het

stroomcircuit van de badkamer. Vraag advies aan uw elektricien.

Als de voedingskabel is beschadigd, moet deze worden vervangen door de fabrikant, zijn servicedienst of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon om gevaar te voorkomen.

VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Verwijder alle elementen van de verpakking.
- Reinig het apparaat met een zachte, licht vochtige doek. Droog het apparaat af.
- Wikkel de voedingskabel volledig af. a

GEBRUIKSAANWIJZING

1 – Sluit het apparaat aan op een stopcontact. Zet de knop «ON/OFF» in de stand «ON» om het apparaat aan te schakelen.

2 – De Little Waver bereikt zijn maximale en enige temperatuur van 200°C in enkele minuten.

3 – Neem een lok haar en plaats de bovenzijde tussen de platen van de Waver. Sluit de platen 5 seconden en open daarna de tang. Het haar heeft onmiddellijk een golf. Plaats de Waver enkele centimeters lager op de lok en herhaal de actie tot het uiteinde van de lok is bereikt.

4 – Zet de schakelaar «ON/OFF» in de stand «OFF» om het apparaat uit te schakelen.

REINIGING

Schakel het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.

Verwijder eventuele in het apparaat achtergebleven haren.

Reinig het apparaat met een zachte, licht vochtige doek en droog het af.

WAARSCHUWING: Dompel het apparaat en/of de voedingskabel niet in een vloeistof; kans op kortsluiting of elektrische schokken.



Dit pictogram op het product of de verpakking geeft aan dat dit product voldoet aan de Europese richtlijn 2012/19/EU en niet met het huisvuil mag worden meegegeven.

Het moet naar een geschikt inzamelpunt voor het recycleren van elektrische en elektronische apparatuur worden gebracht.

Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt afgevoerd, helpt u mogelijke schadelijke gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

De recycling van materialen draagt bij aan het behoud van de natuurlijke hulpbronnen.



INFORMAZIONI DA CONSERVARE PER
FUTURA CONSULTAZIONE.
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI
UTILIZZARE L'APPARECCHIO.

13

ATTENZIONE

ATTENZIONE: Non utilizzare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.



Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, solo sotto la supervisione o seguendo le istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Quando questo apparecchio viene usato in bagno scollegarlo dalla corrente elettrica poiché usarlo in prossimità dell'acqua potrebbe essere pericoloso anche quando l'apparecchio è spento.

Per una protezione ulteriore, si consiglia di avere un impianto elettrico dotato di apparecchio con corrente differenziale residua (DDR) che non superi i 30 mA nel bagno. Chiedere al

proprio elettricista per farsi consigliare.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo incaricato dell'assistenza o da personale qualificato per evitare rischi.

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO

- Rimuovere tutti i componenti dalla confezione.
- Pulire l'apparecchio con un panno morbido leggermente inumidito. Asciugare l'apparecchio.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione.

FUNZIONAMENTO

1 - Collegare l'apparecchio alla corrente elettrica. Per attivare l'apparecchio, posizionare il pulsante "ON/OFF" in posizione "ON".

2 - Il Little Waver raggiunge la sua temperatura massima di 200°C in pochi minuti.

3- Delimitare una ciocca di capelli, metterla tra le piastre del waver all'estremità superiore della ciocca, chiudere le piastre per 5 secondi e poi aprirle. Si formerà istantaneamente un'onda sui capelli. Fare scendere il waver di qualche centimetro e poi ripetere il gesto fino in fondo alla ciocca.

4 - Per spegnere il dispositivo, posizionare il pulsante «ON/OFF» in posizione «OFF».

PULIZIA

Spegnere e scollegare l'apparecchio, poi lasciarlo raffreddare.

Togliere via i capelli che potrebbero essere rimasti incastrati nell'apparecchio.

Pulire l'apparecchio con un panno morbido leggermente inumidito e lasciarlo asciugare.

ATTENZIONE! Non immergere l'apparecchio e/o il cavo di alimentazione in un liquido; rischio di corto circuito o scossa elettrica.



Questo simbolo, visualizzato sul prodotto o sulla confezione, indica che questo prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE e non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.

Deve essere portato a un punto di raccolta previsto per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Assicurando che questo prodotto sia smaltito in modo appropriato, contribuirai a prevenire potenziali conseguenze dannose per l'ambiente e la salute umana.

Il riciclaggio dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali.



CONSERVE ESTA INFORMACIÓN PARA
FUTURAS CONSULTAS

15

LEA ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES
INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

ADVERTENCIAS

ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavamanos o lugares que contengan agua.



Este aparato pueden usarlo niños mayores de ocho años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimientos. Sin embargo, deberán hacerlo bajo supervisión o siguiendo instrucciones sobre cómo utilizarlo con seguridad y comprender los riesgos que entraña. Los niños no deben usarlo como si se tratara de un juguete. Tampoco pueden encargarse de la limpieza ni del mantenimiento del aparato sin supervisión.

Cuando se utilice en un lavabo deberá desenchufarse después del uso porque la cercanía del agua puede suponer un riesgo incluso con el aparato apagado.

Para mayor protección se recomienda instalar un interruptor diferencial (ID) con una corriente de funcionamiento residual que no exceda los 30 mA en el circuito que alimenta el baño. Pida consejo a su electricista.

Si el cable de alimentación está dañado, deberá sustituirlo el fabricante, el servicio técnico o personas debidamente cualificadas para evitar cualquier peligro.

ANTES DE USAR EL APARATO

- Retire todos los componentes de embalaje.
- Limpie el aparato con un trapo suave ligeramente húmedo y séquelo.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación.

FUNCIONAMIENTO

- 1 - Conecte el aparato a la red eléctrica. Para poner en marcha el aparato, coloque el botón «ON/OFF» en la posición «ON».
- 2 - El Little Waver alcanza su temperatura máxima y única de 200 °C en solo unos minutos.
- 3 - Separe un mechón de cabello, colóquelo entre las placas del Waver por la parte alta del mechón, cierre las placas durante 5 segundos y ábralas. Al instante aparece una onda en el cabello. Baje el Waver unos centímetros y vuelva a repetir la operación hasta llegar a la punta del mechón.
- 4 - Para apagar el aparato, coloque el botón «ON/OFF» en la posición «OFF».

LIMPIEZA

Apague y desenchufe el aparato, y déjelo enfriar.
 Retire los cabellos que pudieran haber quedado atrapados en el aparato.
 Limpie el aparato con un trapo suave ligeramente húmedo y séquelo.
¡ATENCIÓN! No sumerja el aparato ni su cable de alimentación en ningún tipo de líquido, ya que podría provocar un cortocircuito o una descarga eléctrica.



Este símbolo, que aparece en el producto o en la caja, indica que el aparato cumple los requisitos de la Directiva europea 2012/19/UE y que no puede desecharse junto con los residuos domésticos.

Debe llevarse a un punto de recogida apropiado para el reciclaje de los componentes eléctricos y electrónicos.

Desechar el producto del modo adecuado ayuda a prevenir posibles consecuencias nocivas para el medio ambiente y la salud de las personas.

Reciclar materiales contribuye a preservar los recursos naturales.



GUARDE ESTA INFORMAÇÃO PARA FUTURA REFERÊNCIA.

17

LEIA CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR O EQUIPAMENTO.

AVISOS

AVISO: Não use este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros reservatórios com água.



Este aparelho pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se tiverem supervisão ou se lhes forem dadas instruções sobre a utilização do equipamento de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Ao usar o aparelho numa casa de banho, desligue da tomada após a utilização porque a sua proximidade com a água representa um possível perigo, mesmo quando o equipamento está desligado.

Para proteção adicional, é aconselhável a instalação no circuito elétrico que fornece a casa de banho de um equipamento de corrente residual (DCR) com uma corrente operacional residual

nominal que não exceda 30 mA. Peça ¹⁸ aconselhamento ao seu instalador.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente oficial ou pessoas qualificadas semelhantes para evitar um perigo.

ANTES DE UTILIZAR O APARELHO

- Retirar todos os componentes da embalagem.
- Limpar o aparelho com um pano macio ligeiramente humedecido. Secar o aparelho.
- Desenrolar o cabo de alimentação.

FUNCIONAMENTO

1 - Ligar o aparelho à corrente elétrica. Para ligar o aparelho, colocar o botão ON/OFF na posição «ON».

2 - O Little Waver atinge a sua temperatura máxima e única de 200 °C em alguns segundos.

3 - Selecionar uma madeixa de cabelo, colocá-la a partir de cima entre as placas do waver, fechar as placas do waver durante 5 segundos e depois abri-las. A madeixa fica imediatamente ondulada. Descer o waver alguns centímetros e depois recommençar o gesto até ao fim da madeixa.

4 - Para desligar o aparelho, colocar o botão «ON/OFF» na posição «OFF».

LIMPEZA

Desligar e remover o aparelho da tomada, depois deixá-lo arrefecer. Remover os cabelos que possam ter ficado no aparelho.

Limpar o aparelho com um pano macio ligeiramente humedecido e secá-lo.

ATENÇÃO! Não submergir o aparelho e/ou o seu cabo de alimentação em líquidos: risco de curto-circuito ou de choque elétrico.



Este símbolo, exibido no produto ou na sua embalagem, indica que este produto cumpre a Diretiva Europeia 2012/19/UE e não deve ser eliminado junto com o lixo doméstico.

Deve ser levado para um ponto de recolha adequado para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

Ao garantir que este produto é eliminado de forma adequada está a ajudar a impedir possíveis consequências nocivas para o ambiente e para a saúde humana.

A reciclagem de materiais ajudará a conservar os recursos naturais.



請保留這些資訊，以供日後參照。
請先仔細閱讀本資訊再使用裝置。

19

警告

警告：請勿在浴缸、淋浴器、水池或其他有水的容器附近使用本電器。



本電器可供 8 歲以上的兒童以及身體、感官或精神能力不足或缺乏經驗和知識的人員使用，前提是必須已接受有關安全使用電器的監督或指導並瞭解涉及的危險。兒童不得玩弄電器。兒童不得在無人監督的情況下進行清潔和使用後維護。

在浴室中使用電器時，請在使用後拔除電源插頭，因為即使在電器關閉的情況下，靠近水源仍然有危險。

在浴室中使用電器時，請在使用後拔除電源插頭，因為即使在電器關閉的情況下，靠近水源仍然有危險。

為了獲得更多保障，建議在浴室供電的電路中安裝額定剩餘動作電流不超過 30mA 的剩餘電流裝置 (RCD)。請洽詢安裝人員。

如果電源線損壞，則必須由製造商、其維修代理商或類似的合格人員進行更換，以免發生危險。

设备使用之前

- 去除所有的包裝
- 使用略湿的软抹布清洁设备。风干。
- 完全拉开电源线。

运行

1- 给设备插上电源。如要启动设备，将“ON/OFF”按钮按到“ON”的位置。

2- 小卷发器 (LITTLE WAYER) 在几秒内达到200° C的唯一最高加热温度。

3- 取一绺头发，将其最上部放入卷发器的两板之间，关上卷发板5秒钟，然后打开。头发上立刻出现波浪形。将卷发板下移几厘米，并重复同样的动作，一直到该绺头发发梢。

4- 如要关闭设备，将“ON/OFF”按钮按到“OFF”的位置。

清洁

关闭设备并拔出电源线，然后让其冷却。

取出所有可能卡在设备内的头发。

使用略湿的软抹布轻轻擦拭设备，然后风干。

注意！不要将设备和/或电源线浸在液体中：有短路或触电风险。



產品或其包裝上顯示的此符號表示本產品符合歐盟指令 2012/19/EU，不得與家庭廢棄物一併棄置。

必須送交回收電氣和電子設備的適當回收點。

確保妥善處置本產品，有助於防止對於環境和人體健康造成潛在的有害後果。

回收材料將有助於維護自然資源。

يرجى الاحتفاظ بهذه المعلومات كمرجع
مستقبلي. يرجى القراءة بحر
ص قبل استخدام الجهاز.



تحذيرات



تحذير: يرجى عدم استخدام هذا
الجهاز بالقرب من أحواض
الاستحمام، أو الدش، أو المغاطس،
أو أي أوعية تحتوي على مياه.

يمكن أن يستخدم هذا الجهاز الأطفال
من عمر 8 سنوات فيما أكبر،
والأشخاص الذين يعانون نقصاً في
القدرات البدنية، أو الحسية، أو
العقلية، أو في الخبرة والمعرفة، إذا
تم ذلك تحت إشراف أو بإعطائهم
تعليمات بخصوص استخدام الجهاز
استخداماً آمناً وفهم الأخطار التي
ينطوي عليها استعماله. يجب عدم
لعب الأطفال بهذا الجهاز مطلقاً.
يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف هذا
الجهاز أو صيانته من دون إشراف
مطلقاً.

عند استخدام الجهاز في الحمام، أزل
من قابس التيار الكهربائي بعد
الاستعمال، لأن اقترابه من المياه قد
يمثل خطراً حتى إذا كان الجهاز
مطفئاً.

لمزيد من الحماية، يُنصح بتركيب
جهاز تيار متبق (RCD) في الدائرة
الكهربائية التي تمد الحمام، بمعدل
تيار تشغيل متبق لا يزيد عن
30 ملي أمبير. اطلب النصيحة
من عامل التركيب.

إذا تعرض سلك الإمداد بالتيار الكهربائي للتلف، يجب استبداله بمعرفة المصنّع، أو وكيل خدمة الخاص به، أو أشخاص ذوي تأهيل مشابه؛ لتجنب الأخطار.

قبل استخدام الجهاز

- اسحب ي آل مكونات التغليف.
- نظفي الجهاز باستخدام قطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً. - جففي الجهاز.
- افرد ي آبل الكهرباء بالكامل.

التشغيل

- 1- قومي بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي. لتشغيل الجهاز، ضعي الزر "ON/OFF" على الوضع "ON".
- 2- يصل الجهاز Little Waver إلى درجة حرارته القصوى والوحيدة 200 درجة مئوية في خلال عدة دقائق.
- 3- حددي خصلة شعر، وضعيها بين ألواح التمويج، وأغلقي ألواح جهاز تمويج الشعر لمدة 5 ثوان، ثم افتحيها. فتظهر على الفور موجة على الشعر. أنزلي جهاز تمويج الشعر عدة سنتيمترات ثم أعيدي الحرارة حتى أسفل خصلة الشعر.
- 4- لغلق الجهاز، ضعي الزر "ON/OFF" على الوضع "OFF".

التنظيف

أوقفي الجهاز وافصليه عن التيار، ثم اترأيه يبرد. اسحبي الشعر الذي يمكن أن يكون متبقياً ومحشوراً داخل الجهاز. نظفي الجهاز باستخدام قطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً ثم جففي. انتبهي لا تغمري الجهاز و / أو آبل الكهرباء في سائل: خطر حدوث قصر الدائرة الكهربائية أو صدمات كهربائية.

يجب نقله إلى نقطة التجميع المناسبة لإعادة تدوير المعدات الإلكترونية والكهربائية بالتأكد من أن هذا المنتج قد تم التخلص منه على النحو الملائم، ستكون قد ساعدت في منع عواقب خطيرة محتملة قد تحيق بالبيئة أو بالصحة البشرية إن إعادة تدوير الخامات سيساعد في الحفاظ على الموارد الطبيعية



FR : Ce produit est garanti par ABC DISTRIBUTION contre tout défaut de fabrication ou de matériel pendant la durée de garantie à partir de la date d'achat.

Si le produit devenait défectueux par rapport à ses spécifications d'origine au cours de la période de garantie (2 ans), une réparation ou un remplacement du produit pourrait être proposé sous réserve de l'envoi du produit défectueux et d'une preuve d'achat mentionnant obligatoirement la date à laquelle le produit a été acheté aux coordonnées suivantes :

GB: This product is guaranteed by ABC DISTRIBUTION against any manufacturing or physical defect for the length of the guarantee from the date of purchase.

If the product becomes faulty with respect to its original specifications during the guarantee period (2 years), a repair or replacement product could be offered subject to the faulty product and proof of purchase, which must mention the date of purchase, being sent to the following address :

PL: Produkt ten objęty jest gwarancją ABC DISTRIBUTION, w zakresie wszelkich wad produkcyjnych lub materiałowych, przez okres trwania gwarancji, począwszy od daty zakupu.

W razie, gdyby produkt wykazywał wadliwość w stosunku do swoich oryginalnych właściwości w okresie gwarancji (2 lata), może zostać zaproponowana naprawa lub wymiana produktu, pod warunkiem przesłania wadliwego produktu wraz z dowodem zakupu z wyszczególnioną obowiązkowo datą dokonania zakupu, z następującymi danymi :

NL : Dit product wordt door ABC DISTRIBUTION gewaarborgd tegen elke fabricage- of materiaalfout die zich voordoet gedurende de looptijd van de waarborg vanaf de aankoopdatum.

Indien het product gedurende de waarborgperiode (2 jaar) defect zou raken ten aanzien van de oorspronkelijke specificaties ervan, zou een reparatie of een vervanging van het product kunnen worden voorgesteld, onder voorbehoud van het verzenden van het defecte product en van een aankoopbewijs waarop verplicht de datum vermeld dient te staan waarop het product werd gekocht, en dit naar de volgende adresgegevens :

IT: Il presente prodotto è garantito da ABC DISTRIBUTION contro qualsiasi difetto di fabbricazione o materiale per tutto il periodo della garanzia a partire dalla data di acquisto.

Se il prodotto divenisse difettoso rispetto alle specifiche tecniche di origine, durante il periodo coperto dalla garanzia (2 anni), è possibile eseguire una riparazione o una sostituzione previo invio del prodotto difettoso e della prova di acquisto relativa che riporti la data in cui il prodotto è stato acquistato ai seguenti indirizzi :

ES: Este producto está garantizado por ABC DISTRIBUTION contra cualquier defecto de fabricación o de material durante el periodo de vigencia de la garantía a partir de la fecha de compra.

Si durante el periodo de vigencia de la garantía (2 años), el producto se volviera defectuoso con respecto a las especificaciones de origen, se podría realizar la reparación o la sustitución del mismo a condición de que se envíe dicho producto defectuoso, junto con un justificante de compra en el que se mencione obligatoriamente la fecha en la que se ha adquirido el producto, a la siguiente dirección :

PT: Este produto é garantido por ABC DISTRIBUTION contra qualquer defeito de fabricação ou de material durante o período de validade da garantia a partir da data de compra.

Se, durante o período de validade da garantia (2 anos), o produto se tornara defeituoso em relação às especificações de origem, seria possível realizar uma reparação ou a substituição deste produto desde que o produto defeituoso seja enviado, junto com um comprovativo de compra onde se mencione obrigatoriamente a data em que foi adquirido o produto, ao endereço seguidamente indicado :

DE: ABC DISTRIBUTION garantiert dieses Produkt gegen alle Fabrikations- oder Materialfehler während der Laufzeit der Garantie ab dem Einkaufsdatum.

Wenn das Produkt während der Garantiezeit (2 Jahre) im Vergleich zu seinen originalen Spezifizierungen schadhaft wird, kann es vorbehaltlich seiner Einsendung an die folgenden Adressen und eines Kaufbelegs mit dem Datum, an dem das Produkt gekauft wurde, repariert oder ersetzt werden :

CN: 该产品由 ABC DISTRIBUTION 负责保修，从购买之日起，在保修期内，可对所有工艺或材料上的缺陷进行维修。
自在下列国家购买本产品起，在保修期（2 年）内，如果产品相对原规格出现故障，可将故障产品和购买凭证寄送到指定地点进行维修或更换：

تضمن شركة ABC DISTRIBUTION هذا المنتج ضد العيوب التي تظهر في المواد أو التصنيع، وذلك خلال مدة الضمان التي تسري بداية من تاريخ الشراء.
وفي حالة ظهور عيوب ذات صلة بالمواصفات الأصلية للمنتج خلال فترة الضمان (سنتين)، يمكن إصلاح المنتج أو استبداله بشرط إرسال المنتج المعيب وسند الشراء الذي يحتوي بشكل ملزم على تاريخ الشراء وذلك على العنوانين التالية:

GB COUNTRY / BUYING AREA FR PAYS / ZONE D'ACHAT PL KRAJ / STREFA ZAKUPU NL LAND / REGIO VAN AANKOOP IT PAESE/AREA D'ACQUISTO ES PAÍS / ZONA DE COMPRA PT PAÍS / ZONA DE COMPRA DE LAND / EINKAUFSZONE الضمان : البلد / منطقة الشراء CN 国家 / 购买地区	GB DELIVERY ADDRESS FOR AFTER-SALES SERVICE FR ADRESSE DE RETOUR POUR SERVICE APRES-VENTE PL ADRES WYSYŁKOWY DO OBSŁUGI POSPRZEDAŻNEJ NL VERZENDADRES VAN DE DIENST NA VERKOOP IT INDIRIZZO DI INVIO PER SERVIZIO POST VENDITA ES DIRECCIÓN DE ENVÍO PARA EL SERVICIO DE POSVENTA PT ENDEREÇO DE ENVIO PARA O SERVIÇO PÓS-VENDA DE ADRESSE DES KUNDENDIENSTES الضمان عنوان الإرسال بالنسبة لخدمة ما بعد البيع CN 售后服务邮寄地址
FRANCE UNITED KINGDOM ITALIA HOLLANTI ESPAÑA PORTUGAL الدول العربية DEUTSCHLAND	<i>ABC Distribution</i> <i>3 avenue des Violettes</i> <i>ZAC des Petits Carreaux</i> <i>94386 – Bonneuil-sur-Marne</i> <i>Cedex</i> <i>France</i>
POLSKA	<i>ABCosmetique Polska</i> <i>Sp.zo.o</i> <i>Ul. Traugutta 3/12</i> <i>00-067 Warszawa</i> <i>Polska</i>
中国 • ASIA	<i>AB Cosmetics Asia Limited</i> <i>Unit D, 9/F, Genesis</i> <i>33 Wong Chuk Hang Road,</i> <i>Aderdeen</i> <i>Hong Kong</i>

FR : IMPORTÉ PAR / EN : IMPORTED BY / PL : IMPORT: / NL : GEÏM-
 PORTEERD DOOR / IT : IMPORTATO DA / ES : IMPORTADO POR / PT :
 IMPORTADO POR : / DE : IMPORTIERT DURCH : / CN : 進口商 /

تم استيراده من قبل



ABC DISTRIBUTION
 3 avenue des Violettes - Zac des Petits Carreaux
 94386 Bonneuil sur Marne Cedex
 France